

**SEMINARIO**



## **NEGOZIARE E REDIGERE CONTRATTI INTERNAZIONALI**

### **L'uso delle clausole e dei modelli ICC**

**Roma, 27 marzo 2014**

**ore 10.00 - 17.30**

**ICC Italia**

Via Barnaba Oriani, 34

Negoziare e redigere contratti internazionali comporta una serie di problematiche particolari e l'uso di tecniche che potrebbero risultare poco familiari ai non addetti ai lavori. Il Seminario intende offrire una visione complessiva dei principali temi della contrattualistica internazionale (legge applicabile, scelta del foro, arbitrato, ecc.) ed un'analisi di alcuni aspetti critici riscontrati nei contratti utilizzati più frequentemente nel commercio internazionale.

Il Seminario è diretto a professionisti e imprese che negoziano e redigono contratti internazionali e desiderano approfondire le tematiche fondamentali di tale materia ottenendo una visione di insieme più chiara.

I relatori guideranno il processo di elaborazione contrattuale, evidenziando vantaggi e rischi delle possibili soluzioni.

Nel trattare la materia si farà ampio riferimento ai modelli di contratto ed alle clausole generali (forza maggiore, confidenzialità) elaborate dalla Camera di Commercio internazionale, i cui testi verranno offerti ai partecipanti.

#### **Documentazione per i partecipanti**

- > Principi Unidroit su contratti commerciali internazionali
- > Convenzione di Vienna del 1980 sui contratti di vendita internazionale di merci
- > Incoterms® 2010 della ICC
- > Modello ICC di contratto di vendita internazionale

ore 10.00 - 13.30

> **La redazione del contratto internazionale**

Contratto scritto e orale. Lettere d'intenti (LOI), *memorandum of understanding* (MOU) e documenti simili

Alcune clausole tipiche (forza maggiore, *hardship*, clausola penale, clausole di confidenzialità)

La lingua del contratto

> **La legge applicabile**

La funzione della legge applicabile

Efficacia della scelta nel paese della controparte

Il problema delle norme "internazionalmente inderogabili" o di applicazione necessaria

La redazione della clausola di scelta della legge applicabile

Cosa succede in assenza di scelta?

> **La risoluzione delle (eventuali) future controversie**

La scelta tra arbitrato e giurisdizione ordinaria (tribunali statali); criteri guida per la scelta più opportuna

> **La scelta delle giurisdizione (clausola di scelta del foro)**

Il regime applicabile nell'Unione Europea (Regolamento 44/2001)

il problema delle clausole di foro

competente contenute nelle condizioni generali

> **La scelta dell'arbitrato internazionale**

Vantaggi dell'arbitrato.

Arbitrato ad hoc e arbitrato istituzionale

L'arbitro della ICC

La scelta degli arbitri

I costi

Come redigere la clausola arbitrale

Il riconoscimento del lodo arbitrale

ore 14.30 - 17.30

### > **La vendita internazionale**

La Convenzione di Vienna del 1980: applicazione e disapplicazione  
Incoterms® 2010: come utilizzarli. Quali termini evitare (Ex works, FOB)  
Come redigere le condizioni generali di vendita.  
Termini di consegna; esclusione di responsabilità per ritardata consegna  
Disciplina dei vizi: termini per la contestazione; conseguenze (riduzione prezzo, sostituzione, ecc.); esclusione di danni ulteriori derivanti dai Difetti

### > **I contratti per l'organizzazione di una rete di distribuzione**

Come organizzare una rete di distribuzione all'estero  
*Non-circumvention Non-disclosure agreements* (NCND)  
Esame del modello di contratto con intermediario occasionale (NCND) della ICC  
Gli agenti di commercio  
Analisi del modello di contratto internazionale di agenzia ICC.  
I distributori (concessionari/importatori).

La disciplina antitrust europea (regolamento 330/2010).  
Esame del modello di contratto internazionale di distribuzione ICC.  
Franchising.  
Distribuzione selettiva.

### > **Joint ventures.**

I Consorzi per l'esecuzione di un'opera e società controllate in comune.  
La società controllata in comune.  
Clausole statutarie su nomina, revoca e poteri degli amministratori .  
Limiti alla trasferibilità delle quote.

### > **Il trasferimento di tecnologia.**

Licenze di brevetto.  
Licenze di know-how.  
Licenze di marchio.  
Contratti di trasferimento di tecnologia (licenze di fabbricazione).  
Esame del modello di contratto internazionale di licenza di marchio della ICC  
Esame del modello di ICC di trasferimento di tecnologia.

### Docenti

Prof. Avv. Fabio **Bortolotti** - Avvocato, Arbitro internazionale, Presidente della ICC Commission on Commercial Law and Practice (CLP)

Avv. Valentina **Maglio** - Senior Lawyer Corporate Affairs, Lavazza SpA

# SCHEMA DI ISCRIZIONE

## Seminario

Negoziare e redigere contratti internazionali

L'uso delle clausole e dei modelli ICC

Roma, 27 marzo 2014  
ore 10.00 - 17.30

ICC Italia  
Via Barnaba Oriani, 34

NOME.....

AZIENDA.....

FUNZIONE.....

PARTITA IVA/ CODICE FISCALE.....

INDIRIZZO.....CITTA'/ CAP.....

TEL.....

E-MAIL.....

SOCIO ICC ITALIA

SOCIO AIA

## QUOTA DI ISCRIZIONE

€ 500 IVA 22% inclusa

La quota comprende le Pubblicazioni ICC n. 738 "Modello ICC di Contratto di Vendita Internazionale", n. 715 "Incoterms® 2010", il materiale didattico e il quick lunch. Per i Soci ICC Italia e AIA è previsto uno sconto del 20% sulla quota.

Per iscrizioni multiple della stessa azienda è previsto uno sconto del 10% sulla quota a partire dal secondo partecipante.

**Sconto del 30% sull'acquisto degli altri Modelli di Contratto ICC.**

**Sono previsti crediti formativi per gli avvocati.**

## MODALITA' DI ISCRIZIONE

Compilare e inviare la presente scheda via e-mail agli indirizzi [icc@iccitalia.org](mailto:icc@iccitalia.org) o [eventi@iccitalia.org](mailto:eventi@iccitalia.org).

Il pagamento della quota di iscrizione dovrà essere effettuato tramite bonifico bancario intestato:

Camera di Commercio Internazionale codice IBAN:

**IT 18A 03069 05077 003815410296**

Il numero è limitato a 35 partecipanti. I nominativi dei partecipanti possono essere sostituiti in qualsiasi momento.

Per eventuali sostituzioni o informazioni si può contattare la Segreteria di ICC Italia al numero di telefono 06 42034320/21.

**In caso di rinuncia pervenuta oltre i 10 gg precedenti la data dell'evento la quota sarà rimborsata al 100%, tra i 10 e i 6 gg precedenti la data dell'evento la quota sarà rimborsata al 50% mentre nei 5 gg precedenti la data dell'evento o in caso di mancata partecipazione la quota non sarà rimborsata.**

*Informativa ai sensi D.Lgs. Del 30 giugno 2003 n.196*

*Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. del 30 giugno 2003 n. 196, del Codice in materia del trattamento dei dati personali, si comunica che i dati inseriti nella presente scheda di iscrizione saranno trattati nel rispetto delle condizioni e limiti posti dall'art. 11 del decreto citato per tutti gli adempimenti connessi all'iscrizione al seminario e future comunicazioni inerenti eventi formativi ICC*

Data.....

Firma.....